



Tid och plats: Måndagen den 30 oktober 2006 klockan 17.00 – 18.30  
S:ta Ragnhildsgården Mälargatan 2-4, Södertälje

Närvarande: Se § 155

Plats och tid justering: Stadskansliet måndagen den 6 november 2006 kl 16.00.

Underskrifter: Sekreterare .....  
Harald Haapala §§ 155 - 166

Ordförande .....  
Karin Östlund (s)

Justerare .....  
Rose-Marie Jacobsson (s) Rolf Eriksson (m)

### ANSLAGSBEVIS

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.

Organ Kommunfullmäktige Sammanträdesdatum 2006-10-30

Datum då anslaget sätts upp: 2006-11-07 Datum då anslaget tas ned: 2006-11-30

Förvaringsplats för protokollet Kommunledningskontoret, Stadskansliet, Järnagatan 12, 1 tr

Underskrift .....

**Innehåll****§ Ärende**

- [155 Närvarande](#)
- [156 Protokollets justering](#)
- [157 Ny förbundsordning för Södertörns brandförsvarsförbund](#)
- [158 Näringslivsprogram för Södertälje kommun](#)
- [159 Skyddsföreskrifter för Malmsjöåsen mm](#)
- [160 Gemensamt försäkringsbolag för kommunerna i Stockholms län](#)
- [161 Äldreboendegaranti i Södertälje kommun](#)
- [162 Avsägelse av uppdrag](#)
- [163 Val](#)
- [164 Interpellation: ”Kö till Svenska för invandrare \(SFI\)”](#)
- [165 Interpellation: ”Stöket i skolan”](#)
- [166 Mandatperiodens sista kommunfullmäktige avslutas](#)

## § 155

**Närvarande**

Sammanträdet omfattning: §§ 155 - 166

Ledamöter	Noteringar	Tjänstgörande ersättare
Anders Lago (s)		
Cinnika Beiming (s)		
Aydin Özkaya (s)		
Susanne Bergström (s)		
Ulf Svedberg (s)		
Rose-Marie Jacobsson (s)		
Elof Hansjons (s)		
Boel Godner (s)	Frånvarande	Rose-Marie Malmer
Besim Aho (s)		
Liisa Petrykowska (s)	Frånvarande	Orvar Strömqvist
Johan Andersson (s)		
Karin Östlund (s)		
Aage Asikainen (s)		
Viveka Ek (s)		
Per-Erik Nygren (s)		
Kerstin Johansson (s)	Frånvarande	Heli Kärkkäinen
Yilmaz Kerimo (s)		
Nina Unesi (s)	Frånvarande	Kalle Sevilä

Justerandes signum	Anslagsdatum 2006-11-07	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

Pernilla Lång (s)		
Ahmad Adawi (s)	Frånvarande	Barbro Östlund
Birgitta Hellgren (s)		
Kent Forsberg (s)		
Britt-Louise Andersson (s)	Frånvarande	Liz-Beth Norlund
Bo Ohlson (s)		
Anneli Wikström (s)		
Robert Rohammar (s)		
Kerstin König (s)		
Leif Malmring (s)		
Staffan Norberg (v)		
Silva Gunduz (v)		
Henrik Söderquist (v)		
Malin Friberg (v)		
Stig Karlsson (v)		
Kerstin Stenberg (mp)		
Mats Pertoft (mp)		
Ewa Konradsson (mp)		
Raymond Wigg (mp)		
Carin Magnusson (m)		
Barbro Brundin (m)		
Rolf Eriksson (m)		
Håkan Jyde (m)	Frånvarande	Birger Arthursson
Bengt-Hugo Bengtsson (m)		
Marita Lärnestad (m)		
Birgitta Forsgren (m)		
Magnus Widén (m)	Frånvarande	Bengt Adamsson
Birgitta Abrahamsson (m)		
Anne-Marie Larsson (m)		
Mats Siljebrand (fp)		
Anne-Mai Idla (fp)		
Sven-Eric Andersson (fp)		
Emil Barhebréus (fp)		
Bertil Nilsson (fp)		
Bo Håkan Stockhaus (fp)		
Håkan Mankefors (fp)		
Robert Halef (kd)		
Inga-Brita Gustafson (kd)		
Mats Johansson (kd)		
Ingrid Ahlman (kd)		
Kerstin Lundgren (c)		
Tage Gripenstam (c)		
Leif Holmberg (c)	Frånvarande	Anna-Karin Jonsson
Justerandes signum	Anslagsdatum 2006-11-07	Utdragsbestyrkande

Berit Lagerwall (pp)		
Nils Wannemo (pp)		
Fredrik Bergman	Frånvarande	
Peter Pettersson (nd)	Frånvarande	

<b>Närvarande icke-tjänstgörande ersättare</b>
Salwa Barsoum (s), Lars Johnsson (s), Ylva Broström (v), Jan Strannerud (v), Lennart Rendik (v), Jenny Konradsson (mp), Orvar Juréus (m), Christer Björk (m), Gudrun Gomér (m), Per Bernerson (fp), Bengt Jönsson (fp), Aphrem Ahi (fp), Morgan Liljebrand (fp), Martin Ahlman (kd), Sten Lundin (pp), Lillemor Bouveng (pp)

<b>Övriga närvarande</b>
Harald Haapala, kommunfullmäktiges sekreterare

§ 156

### Protokollets justering

Rose-Marie Jacobsson (s) och Rolf Eriksson (m) utses att jämte ordföranden justera dagens protokoll.

Som ersättare utses Pernilla Lång (s) och Marita Lärnestad (m).

Ordföranden tillkännager att justeringen kommer att äga rum på stadskansliet måndagen den 6 november 2006 kl 16.00.

§ 157

### Ny förbundsordning för Södertörns brandförsvars-förbund

Bil A:114, Dnr KS06/206

#### Sammanfattning av ärendet

Förslag till ändrad förbundsordning är föranlett av att Ekerö kommun gjort en förfrågan om medlemskap i Södertörns brandförsvarsförbund från 2007.

Justerandes signum	Anslagsdatum 2006-11-07	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

En utökning med medlemskap för Ekerö kommun skulle medföra en rationalisering i verksamhetens administration på motsvarande 2 miljoner kronor. En förändring av antalet medlemmar i förbundet medför att förbundsordningen måste revideras och godkännas.

Förvaltningen föreslår att föreslagna ändringar i förbundsordningen antas.

Kommunstyrelsen och tekniska nämnden har tillstyrkt förslaget.

### **Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 29 september 2006, § 150

Ledningsenhetens tjänsteskrivelse den 29 augusti 2006

Tekniska nämndens protokoll den 12 september 2006, § 60

Reviderad förbundsordning (§ 51 i protokoll från sammanträde med förbundsledningen för brandförsvarsförbundet den 18 augusti 2006)

Skrivelse från Södertörns brandförsvarsförbund den 14 september 2006 med rättelse

### **Proposition**

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens framställan och finner att kommunfullmäktige bifaller densamma.

## **Kommunfullmäktiges beslut**

Förslaget till reviderad förbundsordning för Södertörns brandförsvarsförbund antas.

*Beslutet expedieras till:*

Södertörns Brandförsvarsförbund

Le

TN

Akten

§ 158

## **Näringslivsprogram för Södertälje kommun**

Bil A115, Dnr KS06/313

### **Sammanfattning av ärende**

I syfte att möjliggöra en samlad och konsekvent satsning har kommunförvaltningen utarbetat ett förslag till näringslivsprogram för Södertälje

Justerandes signum	Anslagsdatum 2006-11-07	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

kommun. Ledningsenheten föreslår nu att kommunstyrelsen godkänner förvaltningens förslag och överlämnar det till kommunfullmäktige för fastställande.

### **Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 29 september 2006, § 153  
 Ledningsenhetens tjänsteskrivelse den 15 september 2006  
 Förslag till näringslivsprogram för Södertälje kommun med bilagor

### **Yrkande**

Bengt-Hugo Bengtsson (m), Mats Siljebrand (fp), Anders Lago (s), Robert Halef (kd), Raymond Wigg (mp), Kerstin Lundgren (c), Staffan Norberg (v) och Berit Lagerwall (pp) yrkar bifall till kommunstyrelsens framställan.

### **Inlägg**

Per Bernerson (fp)

### **Proposition**

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens framställan och finner att kommunfullmäktige bifaller densamma.

## **Kommunfullmäktiges beslut**

Näringslivsprogram för Södertälje kommun fastställs i enlighet med förvaltningens förslag med den korrigeringen att texten i näringslivsprogrammet, mål 3, skall formuleras så att det framgår att kommunen skall ge råd och stöd.

*Beslutet expedieras till:*

Le/Extern utveckling  
 Telge AB  
 Akten

§ 159

## **Skyddsföreskrifter för Malmsjöåsen m m**

Bil A:116, Dnr KS06/315

### **Sammanfattning av ärendet**

Malmsjöåsen är Södertäljes i särklass största vattentäkt belägen i Södertäljes och Nykvarns kommuner. För att skydda vattentäkten mot föroreningar utfärdar kommunen via Telge Nät (tidigare kommunens VA-enhet) skyddsområde och skyddsföreskrifter. I juni 2006 beslutade regeringen – efter överklagan från Vägverket och Jehanders Grus – att upphäva Södertälje kommuns fastställda

Justerandes signum	Anslagsdatum 2006-11-07	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

skyddsföreskrifter för Malmsjöåsen. Detta skedde trots att Vägverket och Jehanders Grus endast överklagat föreskrifterna på två punkter.

Resultatet är att Malmsjöåsen nu står utan juridiskt bindande skyddsföreskrifter. I väntan på nya, reviderade skyddsföreskrifter, vilka väntas vara klara i början av 2007, har nu Telge Näts styrelse godkänt ett förslag till nya föreskrifter där den enda skillnaden mot tidigare är att de två punkterna som Vägverket och Jehanders vänt sig mot, har strukits.

Ledningsenheten föreslår att kommunstyrelsen i enlighet med Telges förslag beslutar om nya skyddsföreskrifter för Malmsjöåsens vattentäkt och överlämnar förslaget till kommunfullmäktige för fastställande.

### **Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 29 september 2006, § 154  
 Ledningsenhetens tjänsteskrivelse 15 september 2006  
 Skrivelse från Telge AB den 18 september 2006 till koncernstyrelsen och kommunstyrelsen

### **Proposition**

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens framställan och finner att kommunfullmäktige bifaller densamma.

### **Kommunfullmäktiges beslut**

1. Gränser för vattenskyddsområdet i Malmsjöåsens vattentäkt fastställs enligt förslaget.
2. Vattenskyddsföreskrifter för Malmsjöåsens vattentäkt fastställs enligt förslaget.

*Beslutet expedieras till:*

Le/Extern utveckling, Telge AB, Akten

§ 160

### **Gemensamt försäkringsbolag för kommunerna i Stockholms län**

Bil A:117, Dnr KS06/264

### **Sammanfattning av ärendet**

Kommunförbundet Stockholms län (KSL) har i samarbete med Stockholms stads försäkringsbolag S:t Erik Försäkrings AB utrett olika alternativ för en försäk-

Justerandes signum	Anslagsdatum 2006-11-07	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

ringslösning för kommunerna i länet. Utredningen har visat att det lämpligaste alternativet är att kommunerna tillsammans bildar ett försäkringsbolag. Då Stockholms stad redan har ovan nämnda S:t Erik Försäkrings AB avser staden inte att ingå i den föreslagna bolagsbildningen utan erbjuder sig istället att samarbeta med det tilltänkta nya bolaget genom samlokalisering, kompetensförsörjning och samutnyttjande av resurser när så är lämpligt. KSL:s styrelse beslutade den 15 juni 2006 att rekommendera länets kommuner utom Stockholm att ingå i det föreslagna bolaget.

Ledningsenheten ser positivt på förslaget om att kommunen skall gå in som delägare i det föreslagna försäkringsbolaget och använda sig av bolagets tjänster, under förutsättning att frågan om tillämpningen av LOU har klarlagts.

Noteras att en ekonomisk prövning kommer att göras innan kommunstyrelsen fattar nödvändiga beslut om att delta i det föreslagna försäkringsbolaget. Likaså skall undersökas möjligheterna av att Stockholm stad även formellt skulle kunna ingå i bolaget.

#### **Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 29 september 2006, § 158  
 Ledningsenhetens tjänsteskrivelse den 13 september 2006  
 Skrivelse från KSL den 15 juni 2006

#### **Yrkande**

Bengt-Hugo Bengtsson (m), Staffan Norberg (v) och Anders Lago (s) yrkar bifall till kommunstyrelsens framställan.

#### **Proposition**

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens framställan och finner att kommunfullmäktige bifaller densamma.

### **Kommunfullmäktiges beslut**

1. Kommunstyrelsen ges i uppdrag att fatta nödvändiga beslut om att Södertälje kommun skall ingå som delägare i ett samägt försäkringsbolag (captive) för kommunerna i Stockholms län, under förutsättning att frågan om tillämpningen av LOU har klarlagts.
2. Kommunstyrelsens ordförande och koncerndirektören ges i uppdrag att underteckna erforderliga handlingar.

Justerandes signum	Anslagsdatum 2006-11-07	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

*Beslutet expedieras till:*

Le  
Telge AB  
Akten

§ 161

## Äldreboendegaranti i Södertälje kommun

Bil A:118, Dnr KS06/203

### Sammanfattning av ärendet

Kommunstyrelsen beslutade den 13 juni 2006, § 122, äldreomsorgskontoret får i uppdrag att återkomma till kommunstyrelsen den 1 september med förslag till formulering av en äldreboendegaranti, där innebörden är att inom 1 mån ska lägenhet i särskilt boende erbjudas om beslut av behov finns.

Kommunförvaltningen har upprättat ett förslag till formulering av en äldreboendegaranti har nu upprättats. Förslaget har följande lydelse:

*Södertälje kommun garanterar att du som får beslut om bistånd till särskilt boende enligt socialtjänstlagen 4 kap 1 § har rätt att få en lägenhet i särskilt boende för permanent bruk anvisad i inom en månad från dagen för beslut. Om du inte får det i kommunens egna verksamheter är kommunen skyldig att erbjuda boende i annans regi.*

Vid kommunstyrelsens sammanträde den 1 september 2006 beslutades att återremittera ärendet för inhämtande av synpunkter från kommunala pensionärsrådet. Kommunala pensionärsrådet har därefter beslutat att tillstyrka liggande förslag.

### Beslutsunderlag

Kommunstyrelsens protokoll den 29 september 2006, § 159  
Äldreomsorgskontorets tjänsteskrivelse den 29 september 2006  
Kommunala pensionärsrådets skrivelse den 20 september 2006  
Cirkulär 2006:35 från Sveriges Kommuner och Landsting  
”Rapporteringskyldighet enligt socialtjänstlagen samt sanktionsavgift”

Justerandes signum	Anslagsdatum 2006-11-07	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

### **Yrkanden**

Rose-Marie Jacobsson (s), Susanne Bergström (s), Ewa Lofvar Konradsson (mp) och Staffan Norberg (v) yrkar bifall till kommunstyrelsens framställan.

Bertil Nilsson (fp), Tage Gripenstam (c), Robert Halef (kd), Bengt-Hugo Bengtsson (m), Berit Lagerwall (pp) och Anne-Marie Larsson (m) yrkar bifall till den gemensamma reservationen i kommunstyrelsen att äldreboendegarantin vidgas till att omfatta en garanti även för boende för personkretsen över 85 år som själva anger att de har behovet. Garantin ska gälla utan biståndsbedömning.

### **Propositionsordning**

Ordföranden ställer proposition på ställda yrkanden och finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens framställan.

### **Kommunfullmäktiges beslut**

1. Som äldreboendegaranti fastslås följande:  
 Södertälje kommun garanterar att du som får beslut om bistånd till särskilt boende enligt socialtjänstlagen 4 kap 1 § har rätt att få en lägenhet i särskilt boende för permanent bruk anvisad i inom en månad från dagen för beslut. Om du inte får det i kommunens egna verksamheter är kommunen skyldig att erbjuda boende i annans regi.
2. Äldreboendegarantin träder i kraft 2007-01-01.

### **Reservationer**

Marita Lärnestad för (m)  
 Mats Siljebrand för (fp)  
 Robert Halef för (kd)  
 Tage Gripenstam för (c)  
 Berit Lagerwall för (pp)

*Beslutet expedieras till:*

Äk  
 KPR  
 Kommundelsnämnderna  
 Akten

Justerandes signum	Anslagsdatum 2006-11-07	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

§ 162

### Avsägelse av uppdrag

Bil A:119, Dnr KS 06/6

#### Kommunfullmäktiges beslut

1. **Leif Holmberg (c)** befrias från uppdraget som ledamot tillika 2:e vice ordförande i miljönämnden.
2. **Mats Pertoft (mp)** befrias från uppdraget som kommunalråd.
3. **Mats Pertoft (mp)** befrias från uppdraget som ledamot i kommunstyrelsen.
4. **Mats Pertoft (mp)** befrias från uppdraget som ersättare i centrala krisledningsnämnden.
5. **Mats Pertoft (mp)** befrias från uppdraget som ledamot i styrelsen för Eurobasket 2003 i Södertälje AB.
6. **Mats Pertoft (mp)** befrias från uppdraget som ledamot i styrelsen för Telge AB.
7. **Mats Pertoft (mp)** befrias från uppdraget som ledamot i styrelsen för Södertälje Kommuns Förvaltnings AB.
8. **Mats Pertoft (mp)** befrias från uppdraget som ledamot i styrelsen för Telge Energi Förvaltning AB.
9. **Mats Pertoft (mp)** befrias från uppdraget som ledamot i styrelsen för Telge Energi Holding AB.
10. **Christina Stattin (v)** befrias från uppdraget som ledamot i styrelsen för Telge Rent AB.

Paragrafen förklaras omedelbar justerad.

*Beslutet expedieras till:*

Berörda nämnder  
Gem/Löner  
Annette Feldt  
Akten

Justerandes signum	Anslagsdatum 2006-11-07	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

§ 163

### **Val**

Dnr KS 05/6

#### **Kommunfullmäktiges beslut**

1. Till kommunalråd intill utgången av 2006 efter Mats Pertoft (mp) utses **Ewa Lofvar Konradsson (mp)**.
2. Till ledamot i kommunstyrelsen intill utgången av 2006 efter Mats Pertoft (mp) utses **Ewa Lofvar Konradsson (mp)**.
3. Till ersättare i centrala krisledningsnämnden intill utgången av 2006 efter Mats Pertoft (mp) utses **Ewa Lofvar Konradsson (mp)**.
4. Till ledamot i styrelsen för Eurobasket 2003 i Södertälje AB intill utgången av 2006 efter Mats Pertoft (mp) utses **Ewa Lofvar Konradsson (mp)**.
5. Till ledamot i styrelsen för Telge AB intill slutet av nästkommande ordinarie bolagsstämma efter Mats Pertoft (mp) utses **Ewa Lofvar Konradsson (mp)**.
6. Till ledamot i styrelsen för Södertälje Kommuns Förvaltnings AB intill slutet av nästkommande ordinarie bolagsstämma efter Mats Pertoft utses **Ewa Lofvar Konradsson (mp)**.
7. Till ledamot i styrelsen för Telge Energi Förvaltning AB intill slutet av nästkommande ordinarie bolagsstämma efter Mats Pertoft (mp) utses **Ewa Lofvar Konradsson (mp)**.
8. Till ledamot i styrelsen för Telge Energi Holding AB intill slutet av nästkommande ordinarie bolagsstämma efter Mats Pertoft (mp) utses **Ewa Lofvar Konradsson (mp)**.
9. Till ledamot i styrelsen för Telge Rent AB intill slutet av nästkommande ordinarie bolagsstämma efter Christina Stattin (v) utses **Jan Strannerud (v)**.

Paragrafen förklaras omedelbart justerad.

Justerandes signum	Anslagsdatum 2006-11-07	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

*Beslutet expedieras till:*

De valda, berörda nämnder , Gem/Löner, Annette Feldt, akten

§ 164

**”Kö till Svenska för invandrare (SFI)”**

Interpellation

Bil A:120, Dnr KS 06/7

**Kommunfullmäktiges beslut**

Kommunfullmäktige medger att **Anne-Marie Larsson (m)** får ställa interpellationen till social- och arbetsmarknadsnämndens ordförande.

Ärendet bordläggs för att återupptas vid sammanträdet den 27 november 2006.

*Beslutet expedieras till:*

S Karlsson

Akten

§ 165

**”Stöket i skolan”**

Interpellation

Bil A:121, Dnr KS 06/7

**Kommunfullmäktiges beslut**

Kommunfullmäktige medger att **Robert Halef (kd)** får ställa interpellationen till utbildningsnämndens ordförande.

Ärendet bordläggs för att återupptas vid sammanträdet den 27 november 2006.

*Beslutet expedieras till:*

J Andersson

Justerandes signum	Anslagsdatum 2006-11-07	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

Akten

§ 166

### **Mandatperiodens sista kommunfullmäktige avslutas**

**Karin Östlund (s), kommunfullmäktiges ordförande:**

Detta är det allra sista sammanträdet för mandatperioden. Jag vill tacka er alla för ett mycket gott samarbete. Ni är ett härligt gäng. Vi är olika som personer och det skall vi vara.

Under de här åren har vi fatta många viktiga beslut. Beslut som går till historien. Kommer ni ihåg vad vi beslutat om? Folkomröstning om Marenbron, nedläggning av kommundelskontoren, en sammanhållen bolagskoncern: Telge, skolprogrammet för nya skolor eller bygga om skolor, idrottsarenorna och nya stadshuset.

Vi har en bra stämning i kommunfullmäktige och självklart skall det hetta till ibland. I en levande demokrati skall olika åsikter brytas mot varandra. Annars hade vi inte någon demokrati. Det vore fruktansvärt olyckligt.

Till er som lämnar kommunfullmäktige. Jag tror att det är några i alla partier och jag vill tacka er för era insatser under de här åren.

Jag vill tacka vår sekreterare Harald och vår vaktmästare Janne. Och självklart Anki som ansvarar för serveringen.

Jag avslutar med ett citat av Winston Churchill som passar in i politiken och överhuvudtaget livet i stort: "En kompromiss. Det är konsten att dela en kaka så att alla tror att de fått den största biten själva."

**Rolf Eriksson (m), fullmäktiges 2:e vice ordförande:**

Från oppositionens sida vill vi framföra ett tack till Karin Östlund för det sätt du har lett denna församling under de otaliga diskussionerna under fyraårs perioden. Karin har gjort det med all den ackuratess och den oväld som man kan begära av en ordförande. Det är inte alltid lätt att hålla reda på den här församlingen. Jag tycker att du har lyckats med det, Karin!

**Bertil Nilsson (fp), avgående ledamot:**

Justerandes signum	Anslagsdatum 2006-11-07	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

Dagens sammanträde är den sista sammankomsten under den här mandatperioden. Efter mer än fyrtio år bakom mig i politiken och fyra i kommunfullmäktige avslutar jag min politiska karriär. Det sägs att man skall sluta när man är på topp. Jag känner mig i toppform politiskt och även fysiskt. Det är med visst vemod jag gör mitt sista framträdande som fullmäktige ledamot. Det har varit många intressanta debatter. Ni skall ha ett stort tack från mig.

Justerandes signum	Anslagsdatum 2006-11-07	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------